



Ziba 0+ belted base user guide

دليل المستخدم

راهنمای کاربر

guide d'utilisation

bedienungsanleitung

οδηγός χρήστη

panduan pengguna

사용자 설명서

用戶指南

instrukcja użytkownika

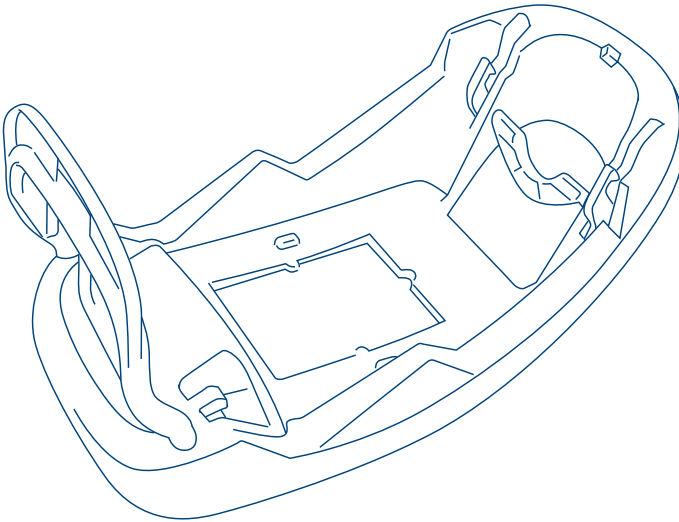
guia do usuário

руководство пользователя

instrucciones

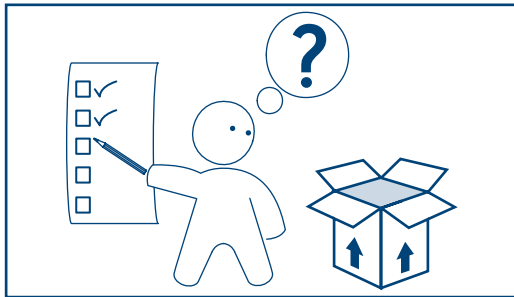
คู่มือผู้ใช้

kullanım kılavuzu



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, هام! احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل, IMPORTANT ! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI, 중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备日后参考, WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE, IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК, iMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ข้อความสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

important information, معلومات هامة , اطلاعات مهم , informations importantes, wichtige informationen, σημαντικές πληροφορίες, informasi penting, 중요 정보, 重要信息, ważne informacje, informações importantes, важная информация, información importante, အထွေထွေအချက်အလက်, önemli bilgi



introduction

Read these instructions carefully before use and keep them with the child restraint for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

Group 0+ Base.

Suitable for infants from birth to 13Kg/29lbs (12-15 months approx)

This is a "Universal" 0+ base. It is approved to Regulation No. 44.04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fitmost, but not all, cars.

Only install your Ziba on a front-facing seat fitted with a 3-point safety belt ECE R16 standard or equivalent. Your Ziba complies to ECE R44/04 (the European child car seat safety standard) and must only be used in combination with Ziba car seats (sold separately).

important information

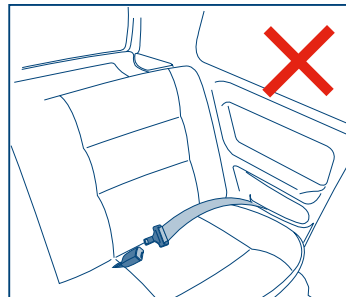
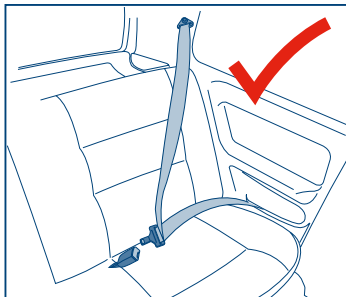
Your Mothercare Ziba can only be installed rearward facing in the front or rear passenger seat of the car.

UK legal requirements

Front Seat: Anyone, especially children, travelling in the front seat of a car must be properly restrained.

Children under three years must use a suitable approved restraint system.

Rear Seat: All adults and children must use seat belts or child restraints where they are fitted in the rear of a car and are available for use. If the appropriate restraint is not available, children from 3 years must wear an adult seat belt if available.



قم بقراءة بتلك التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها مع نظام تأمين الأطفال للرجوع إليها مستقبلاً. قد يتأثر أمان طفلك إذا لم تتبعي هذه الإرشادات.

مجموعة +0 القاعدة

مناسب برای نوزادان از زمان تولد تا وزن 13 كيلوگرم/29 پوند (تقريباً 12 تا 15 ماهگی) هذه +0 قاعدة "عامة"، معتمدة من خلال قانون رقم 44.04 وتعديلاته، للاستخدام العام في السيارات وسوف يناسب معظم - وليس كل - السيارات.

قم بتركيب قاعدة Ziba على مقعد مواجه للأمام مزود بحزام أمان ذي ثلاث نقاط طبقاً لمعيار ECE R16 أو ما يكافئه. تتوافق قاعدة Ziba مع معيار ECE R44/04 (معيار السلامة الأوروبي لمقعد السيارة للطفل) ويجب أن تُستخدم فقط مع مقاعد السيارة Ziba (تباع منفردة).

معلومات هامة

يمكن تركيب قاعدة Ziba من Mothercare فقط في وضع مواجه لمؤخرة السيارة في مقعد الراكب الأمامي أو الخلفي.

المتطلبات وفقاً للقانون البريطاني

المقعد الأمامي: يجب تثبيت أي شخص بالأخص الأطفال في المقعد الأمامي أثناء سير السيارة بالحزام بطريقة ملائمة. يجب على الأطفال الذين يقل عمرهم عن ثلاث سنوات استخدام نظام تأمين سلامة الأطفال المناسب المعتمد. المقعد الخلفي: يجب على البالغين والأطفال استخدام أحزمة الأمان أو أنظمة تأمين سلامة الأطفال حيث يتم تركيبها في الجزء الخلفي من السيارة وهي متوفرة للاستخدام. إذا لم يتوفر نظام تأمين سلامة ملائم، يجب على الأطفال بداية من عمر 3 سنوات استخدام حزام الأمان الخاص بالبالغ، إذا كان متاحاً.

قبل از استفاده، دستورالعمل ها را به دقت بخوانید و آنها را همراه با مهار کودک برای استفاده بعدی نگه دارید. اگر از این دستورالعمل ها پیروی نکنید ایمنی کودکان به خطر می افتد.

پایه گروه 0+

مناسب برای نوزادان از زمان تولد تا وزن 13 کیلوگرم/29 پوند (تقریباً 12 تا 15 ماهگی)
این یک پایه «جهانی» گروه 0+ است. این محصول با اصلاحیات قوانین شماره 44.04 کمیته اقتصادی اروپا ویژه استفاده معمول در خودرو مطابقت دارد و برای اغلب، و البته نه همه خودروها، مناسب است.

پایه Ziba را تنها بر روی صندلی رو به جلو دارای کمر بند 3 نقطه ای با استاندارد ECE R16 یا مشابه آن نصب کنید.
پایه Ziba شما مطابق با بخشنامه ECE R44/04 (استاندارد ایمنی صندلی کودک اروپا) ساخته شده است و باید تنها با صندل های کودک Ziba (فروش جداگانه) استفاده شود.

اطلاعات مهم

پایه Mothercare Ziba شما را تنها می توان به صورت رو به عقب بر روی صندلی جلو یا عقب مسافر خودرو نصب کرد.

الزامات قانونی بریتانیا

صندلی جلو: تمامی افراد، به ویژه کودکان مسافر که بر روی صندلی جلوی خودرو می نشینند باید به طرز مناسب مهار شوند.
کودکان زیر سه سال باید از سیستم مهار مناسب و مورد تأیید استفاده کنند.
صندلی عقب: تمامی افراد بالغ و کودکان باید از کمر بند ایمنی یا مهار کودک که در عقب خودرو نصب شده و برای استفاده در دسترس هستند، استفاده کنند. اگر مهار مناسب موجود نیست، کودکان از 3 سال به بالا باید از کمر بند ایمنی بزرگسالان را در صورت وجود استفاده کنند.

εισαγωγή

Λεσεν Σιε διεσέ Ανωσειώνεσ νορ Γεβραχ σοργφάλιγ δυρχ υνδ βωαρην Σιε διεσέ στετс зуσammen mit der Kinderrückhalteeinrichtung zur späteren Referenz auf.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.

Basis der Gruppe 0+

Geegnet für Säuglinge von Geburt an bis zu einem Gewicht von 13 kg (etwa 13 bis 15 Monate) Dies ist eine „Universal“ 0+ Basis. Sie ist nach ECE-Regelung Nr. 44, Änderungsserie 04, für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen genehmigt, und passt in die meisten, jedoch nicht in alle Autos.

Installieren Sie Ihre Ziba nur auf einem vorwärtsgerichteten Sitz mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt nach ECE R16 o.ä. Ihre Ziba entspricht ECE R44/04 (der europäischen Prüfnorm für Sicherheitsstandards bei Kindersitzen für Autos) und darf nur in Kombination mit Ziba-Autositzen (separat angeboten) verwendet werden.

Wichtige Informationen

Ihre Ziba von Mothercare kann ausschließlich in rückwärts gerichteter Stellung auf dem Beifahrersitz oder auf der Rückbank des Fahrzeugs montiert werden.

Britische Rechtsvorschriften

Vordersitz: Alle Personen und insbesondere Kinder auf dem vorderen Beifahrersitz eines Fahrzeugs müssen während der Fahrt ordnungsgemäß angegurtet sein.

Kinder unter drei Jahren müssen eine geeignete zugelassene Rückhalteeinrichtung verwenden.

Rücksitz: Sofern vorhanden und verfügbar, müssen alle erwachsenen Personen und Kinder auf dem Rücksitz Sicherheitsgurte bzw. Rückhalteeinrichtungen verwenden. Ist keine geeignete Kinderrückhalteeinrichtung vorhanden, müssen Kinder ab drei Jahren, wenn verfügbar, mit einem Sicherheitsgurt für Erwachsene angegurtet werden.

εισαγωγή

Διαβάστε προσεχτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και κρατήστε τις με το σύστημα συγκράτησης παιδιού για μελλοντική αναφορά.

Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακυβευτεί αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

Βάση για 0+

Κατάλληλο από νεογέννητα έως 13 κιλά (12-15 μηνών περίπου)

Αυτή είναι μια βάση "Universal" 0+. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τη σειρά τροποποιήσεων του Κανονισμού αρ. 44.04, για γενική χρήση σε οχήματα και μπορεί να τοποθετηθεί στα περισσότερα, αλλά όχι σε όλα, τα αυτοκίνητα.

Πρέπει να εγκαθιστάτε τη βάση Ziba μόνο σε κάθισμα που κοιτάζει προς τα μπροστά και το οποίο διαθέτει ζώνη ασφαλείας 3 σημείων κατά το πρότυπο ECE R16 ή αντίστοιχο πρότυπο.

Η βάση Ziba συμμορφώνεται με τον κανονισμό ECE R44/04 (το ευρωπαϊκό πρότυπο ασφαλείας παιδικών καθισμάτων αυτοκινήτου) και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τα καθίσματα αυτοκινήτου Ziba (πωλούνται ξεχωριστά).

σημαντικές πληροφορίες

Η βάση Ziba Mothercare μπορεί να εγκατασταθεί μόνο κοιτάζοντας προς τα πίσω στο μπροστινό ή στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου.

νομικές απαιτήσεις για το HB

Μπροστινή θέση: Οποιοσδήποτε, ειδικά τα παιδιά, ο οποίος ταξιδεύει στο μπροστινό κάθισμα του αυτοκινήτου πρέπει να φοράει πάντα ζώνη ασφαλείας.

Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να χρησιμοποιούν ένα εγκεκριμένο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

Πίσω θέση: Όλοι οι ενήλικες και παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν ζώνες ασφαλείας ή παιδικά καθίσματα όταν κάθονται στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου. Όταν δεν υπάρχει διαθέσιμο παιδικό κάθισμα, τα παιδιά από 3 ετών και άνω πρέπει να φοράνε ζώνη ασφαλείας για ενήλικες.

pendahuluan

Baca petunjuk ini dengan cermat sebelum menggunakan dan simpan bersama perangkat pelindung anak untuk referensi mendatang.

Keselamatan anak dapat terancam jika Anda tidak mengikuti petunjuk ini.

Dasar kursi Kelompok 0+

Cocok untuk bayi dari lahir hingga 13kg (kira-kira 12-15 bulan).

Ini adalah dasar kursi 0+ "Universal". Produk ini mematuhi rangkaian peraturan Nomor 44.04 terbaru untuk penggunaan umum di kendaraan dan sesuai untuk sebagian besar, namun tidak semua mobil.

Hanya pasang Ziba Anda di kursi menghadap ke depan yang dilengkapi dengan sabuk pengaman 3 titik standar ECE R16 atau yang setara.

Ziba Anda sesuai dengan standar ECE R44/04 (standar keamanan kursi mobil anak Eropa) dan hanya boleh digunakan dalam kombinasi dengan kursi mobil Ziba (dijual secara terpisah).

informasi penting

Ziba Mothercare Anda hanya bisa dipasang menghadap ke belakang di kursi depan atau kursi belakang mobil.

UK persyaratan hukum

Kursi Depan: Siapapun, terutama anak-anak, yang saat bepergian duduk di kursi depan mobil harus menggunakan sabuk pengaman yang sesuai.

Anak berusia di bawah tiga tahun harus menggunakan sistem perlindungan yang telah disetujui.

Kursi Belakang: Semua orang dewasa dan anak-anak harus menggunakan sabuk keselamatan atau perangkat pelindung anak yang terpasang di bagian belakang mobil dan tersedia untuk digunakan. Jika tidak tersedia perangkat pelindung yang sesuai, anak mulai dari usia 3 tahun harus menggunakan sabuk keselamatan orang dewasa jika ada.

소개

사용 전에 이 설명서를 숙지하고, 이후 참고를 위해 아이용 보호장구와 함께 보관해 주십시오.
이 설명서의 내용을 따르지 않는 경우에 아기의 안전이 영향 받을 수도 있습니다.

그룹 0+ 베이스

신생아에서 13Kg/29파운드(약 12-15 개월)의 유아까지 적당함
이 제품은 “범용” 0+ 베이스입니다. 수정안의 규정 번호 44.04 시리즈에 따라 차량에서 일반 목적으로 사용이 승인되었으며 모든 자동차는 아니지만 대부분의 자동차에 맞습니다.

Ziba를 3점식 안전 벨트 ECE R16 표준 또는 이에 준하는 표준에 맞는 앞쪽을 바라보는 시트에만 장착하십시오.
귀하의 Ziba는 ECE R44/04(어린이용 카시트 유럽 안전 표준)을 준수하며 Ziba 카시트(별도 판매)와만 사용해야 합니다.

중요 정보

귀하의 Mothercare Ziba는 자동차의 앞좌석 또는 뒷좌석 승객 시트에서 오직 뒤쪽을 향하도록 설치할 수 있습니다.

영국 법률요건

앞 좌석: 앞 좌석의 모든 사람, 특히 아이의 경우에는 적절한 보호장비가 사용되어야 합니다.

3세 미만의 아이는 적절한 승인된 보호장구를 반드시 착용해야 합니다.

뒤 좌석: 모든 성인 및 아이는 좌석벨트나 뒤 좌석에 장착되어 사용할 수 있는 아이용 보호장구가 사용해야 합니다. 적절한 보호장구를 사용할 수 없는 경우, 3세 이상의 아이의 경우 성인용 사용 가능한 좌석벨트를 착용해야 합니다.

简介

使用前请认真阅读说明，并与本品一起妥善保存，供日后参考使用。
如不遵守使用说明，将会影响孩子的安全。

0+组底座

适合出生起至体重为13公斤/29磅(约12至15个月)的婴儿

本品为通用型0+年龄组底座。本品经第44.04号法规系列修订标准认证，适合在车辆内使用，适合多数汽车座椅，但并非全部。

仅把Ziba安装在配备ECE R163标准或其它同类标准认证的3点式安全带的面朝前座椅上。

Ziba底座符合ECE R44/04(欧洲儿童汽车座椅安全标准)，且必须仅与Ziba汽车座椅(单独出售)组合使用。

重要信息

Mothercare의 Ziba底座仅限于面朝后安装在汽车前排或后排乘客座椅上。

英国法律要求

前排座椅: 任何乘客, 尤其是儿童, 坐在汽车前排座椅上出行必须妥善使用安全带。

三岁以下儿童必须使用经认证的约束系统。

后排座椅: 所有成年人和儿童必须使用安全带, 或者儿童应使用安装在后排座椅上的儿童安全座椅。如未安装适当的儿童安全座椅, 三岁以上儿童必须系好成人用安全带。

wprowadzenie

Przed przystąpieniem do użytkowania proszę uważnie zapoznać się z instrukcją, a później proszę ją przechowywać wraz z fotelikiem.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwo dziecka może zostać zagrożone.

Podstawa z grupy 0+

Przeznaczony dla niemowląt od urodzenia do momentu osiągnięcia wagi 13 kg/29 lb

(około 12-15 miesięcy)

Jest to podstawa „uniwersalna” z grupy 0+. Została zatwierdzona na podstawie przepisu 44.04 serii poprawek do ogólnego użytku w pojazdach i pasuje do większości, choć nie wszystkich samochodów.

Podstawę Ziba można mocować jedynie do fotelików zwróconych przodem do kierunku jazdy wyposażonych w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa zgodne ze standardem ECE R16 lub równoważnym.

Podstawa Ziba jest zgodna ze standardem ECE R44/04 (europejski standard dotyczący dziecięcych fotelików samochodowych) i należy go stosować jedynie do fotelików samochodowych Ziba (sprzedawanych oddzielnie).

ważna informacja

Podstawa Ziba Mothercare może zostać zamontowana jedynie tyłem do kierunku jazdy na tylnym bądź przednim siedzeniu samochodu.

wymogi prawne Zjednoczonego Królestwa

Przednie siedzenie: Każda osoba, w szczególności dziecko, podróżująca na przednim siedzeniu musi być odpowiednio zapięta pasami.

Dzieci, które nie ukończyły trzech lat, muszą być zabezpieczone odpowiednim, zatwierdzonym systemem przytrzymującym.

Tylne siedzenie: Wszystkie osoby dorosłe i dzieci muszą korzystać z pasów bezpieczeństwa lub fotelików dla dzieci, jeśli są one zamontowane na tylnych siedzeniach samochodu i gotowe do użytku. Jeśli odpowiedni fotelik jest niedostępny, dzieci, które nie ukończyły 3 lat, muszą być zabezpieczone pasami bezpieczeństwa przeznaczonymi dla dorosłych, jeśli pasy te są dostępne.

introdução

Leia essas instruções com cuidado antes de usar o produto e guarde-as com o sistema de retenção infantil para referência futura.

A segurança de seu filho poderá ser afetada se você não seguir essas instruções.

Base para Grupo 0+

Adequado para bebês desde o nascimento até 13Kg/29lbs (aprox. 12-15 meses)

É uma base 0+ "Universal". Foi homologada de acordo com o Regulamento N° 44, série 04 de emendas para utilização geral em veículos e é adaptável à maior parte dos bancos dos veículos, mas não a todos.

Apenas instale a base para cadeira infantil Ziba voltada para frente com o cinto de segurança de 3 pontos padrão, aprovado pela norma ECE R16 ou equivalente.

A base para cadeira infantil Ziba está em conformidade com a norma ECE R44/04 (que define os requisitos europeus de segurança dos sistemas de retenção infantis) e só deve ser utilizada em combinação com as cadeiras para automóveis Ziba (vendido separadamente).

informações importantes

A base para cadeira infantil Ziba só pode ser instalada virada para trás no banco dianteiro ou traseiro do passageiro do automóvel.

requisitos legais no reino unido

Banco da frente: Qualquer pessoa, principalmente crianças, que viajam no banco da frente de um carro devem utilizar contenções de maneira adequada.

Crianças com menos de três anos devem usar um sistema de contenção adequado aprovado.

Banco de trás: Todos os adultos e crianças devem usar cintos de segurança ou contenções infantis quando estiverem instaladas no banco traseiro do carro e disponíveis para uso. Se a contenção adequada não estiver disponível, as crianças a partir de 3 anos devem usar cinto de segurança para adultos, se estiver disponível.

ВВЕДЕНИЕ

Внимательно прочтите эти указания перед применением и держите их вместе с детским удерживающим устройством, так как они могут понадобиться вам в будущем.

Если вы не будете следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

Основание для возрастной группы 0+

Предназначено для малышей, начиная с рождения, весом не более 13кг/29 фунтов (прибл. 12-15 месяцев)

Это «универсальное» основание для возрастной группы 0+. Оно выполнено согласно требованиям Normы N°

44.04 и ее последующих поправок и предназначено для общего использования в автомобилях. Оно совместимо с большинством автомобилей.

Основание Ziba разрешается устанавливать на переднем сиденье в направлении по ходу движения только с использованием 3-точечного ремня безопасности, соответствующего стандарту ECE R16, или аналогичного.

Основание Ziba соответствует стандарту ECE R44/04 (европейскому стандарту безопасности автокресел для детей) и может использоваться только в сочетании с автокреслами Ziba (продаются отдельно).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Основание Ziba от Mothercare может быть установлено как на заднем, так и переднем сиденье автомобиля, но только спиной к лобовому стеклу.

Законодательные требования Великобритании

Переднее сиденье: Все пассажиры, особенно дети, находящиеся на переднем сиденье автомобиля, должны быть надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.

Для детей младше трех лет должно использоваться соответствующее одобренное детское автомобильное сиденье безопасности.

Заднее сиденье: Все взрослые и дети должны использовать ремни безопасности или детские автомобильные сиденья безопасности, если они имеются и установлены на задних сиденьях автомобиля. Если надлежащего детского автомобильного сиденья безопасности не имеется, то дети старше 3 лет должны быть пристегнуты ремнями безопасности для взрослых, если установлены.

introducción

Leer estas instrucciones atentamente antes de utilizar el producto y guardarlas con la silla de seguridad para cualquier consulta posterior.

La seguridad de su hijo podría verse perjudicada si usted no sigue estas instrucciones.

Base grupo 0+

Para niños desde su nacimiento y hasta que alcancen los 13 kg de peso (entre 12 y 15 meses de edad aproximadamente)

Esta es una base 0+ «universal». Está homologada según la serie de enmiendas del reglamento nº 44.04 para su uso general en vehículos y es compatible con la mayoría de los vehículos, pero no con todos.

El sistema Ziba solo se debe instalar en un asiento orientado en el sistema de la marcha equipado con un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje homologado según la norma nº 16 de la CEPE o equivalente.

Este artículo Ziba cumple con la normativa CEPE R44/04 (la normativa europea de seguridad para sillas de seguridad infantiles) y solamente debe usarse con sillas de seguridad Ziba (que se venden por separado).

información importante

El sistema Ziba de Mothercare únicamente se puede instalar en posición contraria al sentido de la marcha en el asiento de pasajeros delantero o trasero del vehículo.

requisitos legales del reino unido

Asiento frontal: cualquier persona, en especial si es un niño, que viaje en el asiento delantero de un coche debe usar los sistemas de retención adecuados.

Los niños menores de tres años deben usar un sistema de retención adecuado.

Asiento trasero: todos los adultos y niños deben usar cinturones de seguridad o dispositivos de retención infantiles, si estuviesen disponibles, en la parte de atrás de un coche. Si no existe un sistema de retención apropiado, los niños a partir de los tres años de edad deben usar un cinturón de seguridad para adultos si estuviese disponible.

คำนำ

อ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างระมัดระวังก่อนการใช้และเก็บไว้กับเข็มขัดเด็กเพื่ออ้างอิงในอนาคต
ความปลอดภัยของบุตรหลานของคุณอาจถูกรบกวนหรือกระทบกระเทือนได้หากคุณไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้

ฐานที่นั่งกลุ่ม 0+

เหมาะสำหรับเด็กทารกตั้งแต่แรกเกิดจนถึง 13 กิโลกรัม/29 ปอนด์ (12-15 เดือนโดยประมาณ)
นี่คือฐานที่นั่งแบบ “อเนกประสงค์” 0+ ได้รับอนุมัติภายใต้ข้อบังคับหมายเลข 44.04 ที่แก้ไขเพิ่มเติม สำหรับการ
ใช้ทั่วไปในยานพาหนะ ติดตั้งได้ในรถยนต์ส่วนใหญ่ แต่อาจไม่ใช้รถทุกคัน

ติดตั้ง Ziba ในเบาะที่หันหน้าด้วยเข็มขัดนิรภัย 3 จุดที่มาตรฐาน ECE R16 หรือเทียบเท่าเท่านั้น
Ziba ผลิตตามมาตรฐาน ECE R44/04 (มาตรฐานด้านความปลอดภัยสำหรับที่นั่งเด็กในรถของยุโรป) และต้องใช้ร่วมกับที่นั่งเด็กในรถ
Ziba เท่านั้น (ขายแยกต่างหาก)

ข้อมูลสำคัญ

Ziba จาก Mothercare ต้องติดตั้งแบบหันหลังเท่านั้นในที่นั่งผู้โดยสารข้างหน้าหรือข้างหลัง

ความต้องการทางกฎหมายของสหราชอาณาจักร

ที่นั่งด้านหน้า: ผู้ใดก็ตาม โดยเฉพาะเด็ก ที่เดินทางโดยสารในที่นั่งด้านหน้าของรถยนต์จะต้องรัดเข็มขัดนิรภัยอย่างเหมาะสม
เด็กที่มีอายุภายใต้สามขวบควรมีระบบเข็มขัดนิรภัยที่เหมาะสมที่ได้รับอนุมัติ

ที่นั่งด้านหลัง: ผู้ใหญ่และเด็กทุกคนจะต้องใช้เข็มขัดนิรภัยหรือระบบนิรภัยสำหรับสำหรับเด็กหากสามารถติดตั้งในที่นั่งด้านหลังของรถยนต์
และหากมี หากระบบนิรภัยที่เหมาะสมไม่มีให้ใช้ เด็กๆตั้งแต่ 3 ขวบขึ้นไปควรรัดเข็มขัดนิรภัยของผู้ใหญ่หากมี

giriş

Kullanmadan önce dikkatlice bu talimatları okuyunuz ve ileride başvurmak için saklayınız.
Bu yönergeleri takip etmezseniz çocuğunuz zarar görebilir.

Grup 0+ Taban

Doğumdan itibaren 13 kg'a/29 libreye kadar olan (yaklaşık 12-15 aylık) bebekler için uygundur
Bu bir "Universal" 0+ tabandır. Araçlarda genel kullanım için, değişiklik serisinin 44.04 sayılı
Düzenlemesi uyarınca onaylanmıştır ve her arabaya değil ama çoğuna uygundur.

Ziba'nızı sadece ECE R16 veya eşdeğeri standardına uygun 3-nokta emniyet kemeri ile takılmış öne bakan bir koltuğa kurunuz.

Ziba'nız ECE R44/04 (Çocuk Oto Koltukları için Avrupa Güvenlik Standartı) standartlarına uyumludur ve sadece Ziba oto koltuklarıyla (ayrı satılır) kombinasyon olarak kullanılmalıdır.

önemli bilgi

Mothercare Ziba'nızı sadece arabanın ön veya arka yolcu koltuğuna geriye dönük pozisyonda kurulabilir.

BK Yasal Gereklilikleri

Ön Koltuk: Özellikle çocuklar olmak üzere otomobilin ön koltuğunda seyahat eden herhangi birinin uygun ve emniyetli bir şekilde bağlanmış olması gerekmektedir.

Üç yaşın altındaki çocukların uygun, onaylı bir bağlama sistemi kullanmaları gerekmektedir.

Arka Koltuk: Tüm yetişkinler ve çocuklar emniyet kemerlerini yada otomobilin arka koltuğuna takılı ve kullanmaya elverişli çocuk bağlama sistemlerini kullanmaları gerekmektedir. Uygun bağlama sistemi mevcut değilse, 3 yaşından büyük çocukların mevcutsa yetişkin emniyet kemeri takmaları gerekmektedir.

QUAN TRỌNG:

Đọc kỹ các hướng dẫn này trước khi sử dụng và lưu giữ cùng với Ziba để tham khảo sau này.

Đế Nhóm 0+

Đây là loại đế 0+ "Phổ Biến". Theo một loạt các sửa đổi của Quy Định Số 44.04 loại chân đế này được phê duyệt sử dụng chung trong các loại xe và phù hợp với hầu hết các loại xe hơi, nhưng không phải tất cả.

Chỉ lắp đặt Ziba của bạn trên ghế quay mặt về phía trước được trang bị dây đai an toàn 3 điểm tiêu chuẩn ECE R16 hoặc tương đương.

Ziba của bạn tuân thủ ECE R44/04 (tiêu chuẩn an toàn ghế ngồi trong xe hơi dành cho trẻ em của Châu Âu) và chỉ được sử dụng kết hợp với các ghế ngồi trong xe hơi của Ziba (bán riêng lẻ).

QUAN TRỌNG:

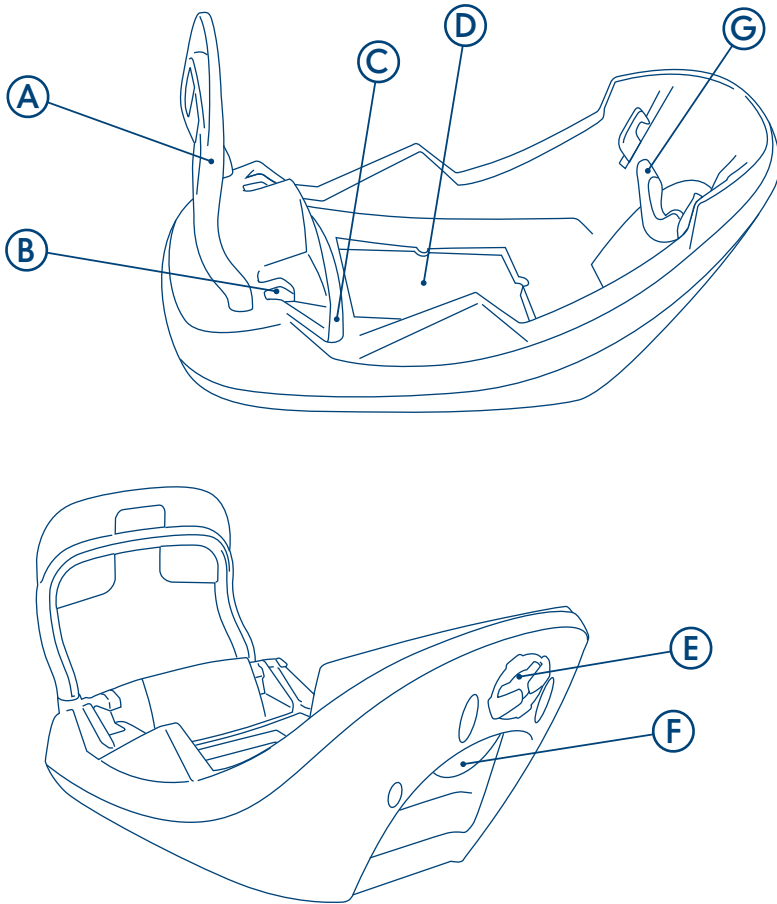
Ziba Mothercare của bạn chỉ có thể được lắp đặt quay mặt về phía sau ở ghế hành khách trước hoặc sau trong xe hơi.

QUAN TRỌNG:

Chỉ lắp đặt Ziba của bạn trên ghế quay mặt về phía trước được trang bị dây đai an toàn 3 điểm tiêu chuẩn ECE R16 hoặc tương đương.

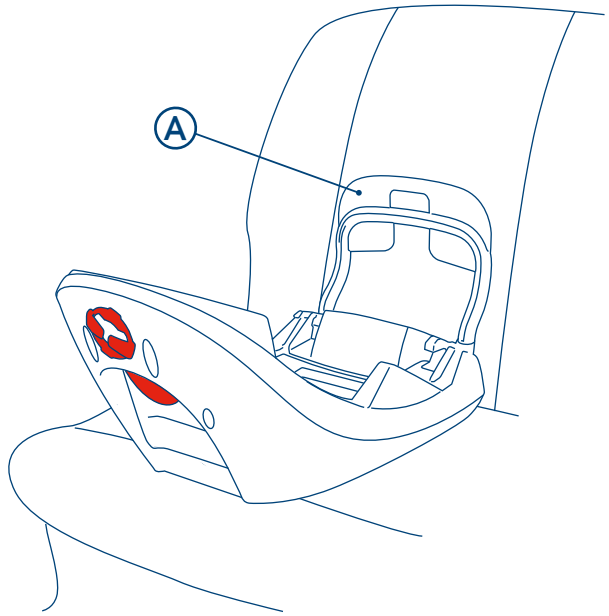
Ziba của bạn tuân thủ ECE R44/04 (tiêu chuẩn an toàn ghế ngồi trong xe hơi dành cho trẻ em của Châu Âu) và chỉ được sử dụng kết hợp với các ghế ngồi trong xe hơi của Ziba (bán riêng lẻ).

assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage
montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan,
조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem,
сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

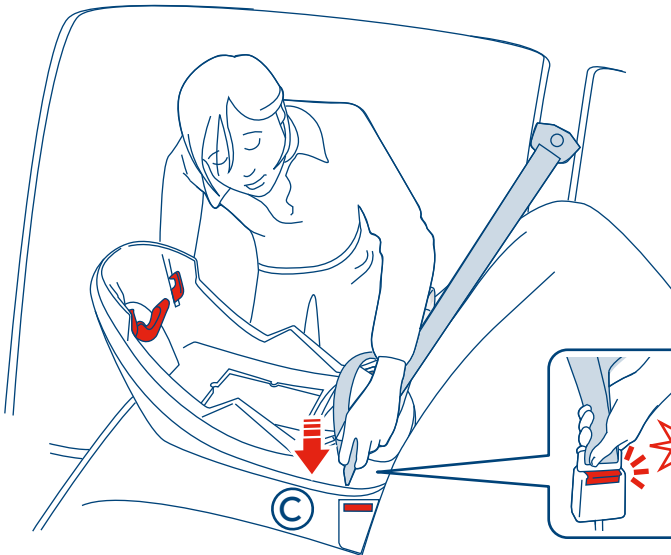


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

1

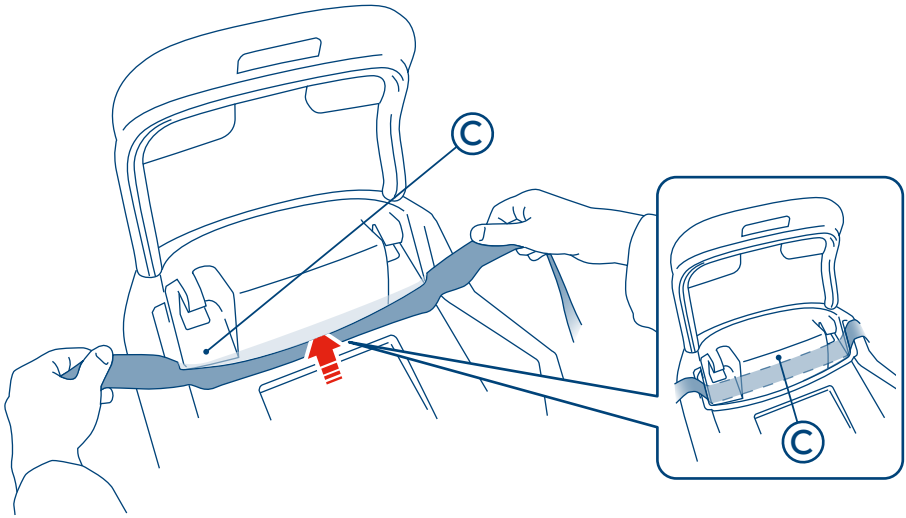


2

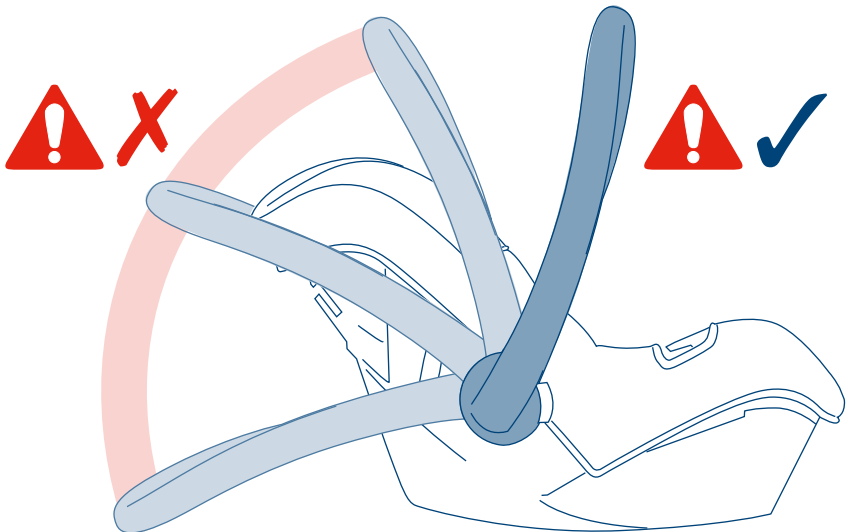


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

3

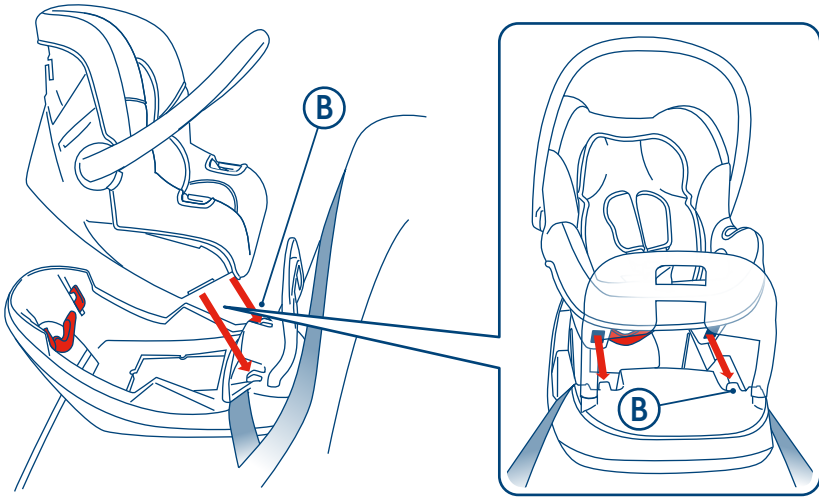


4

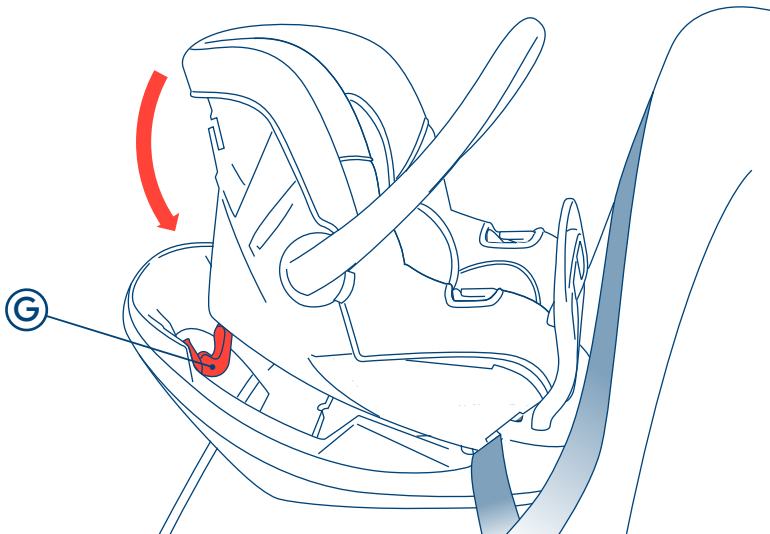


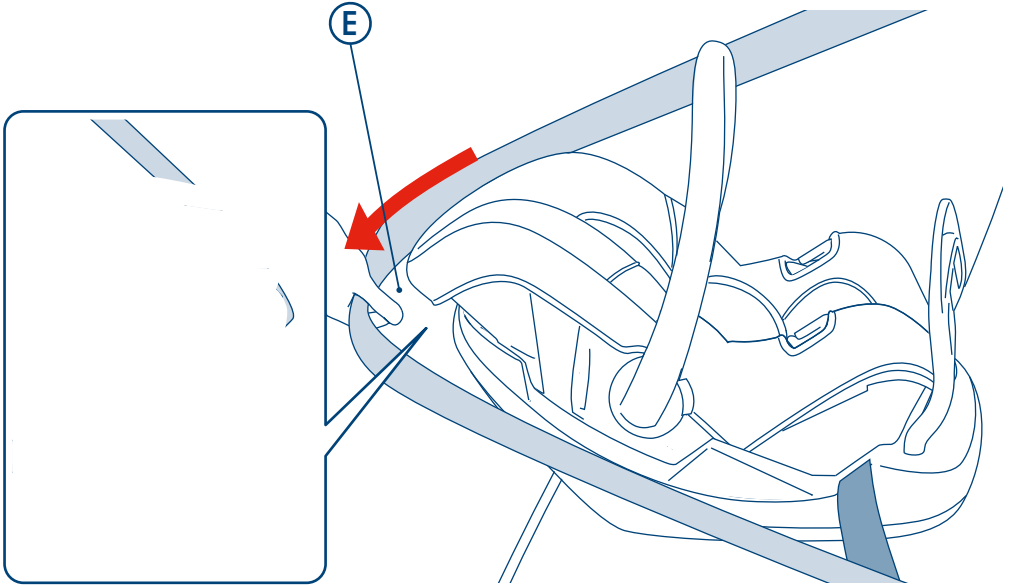
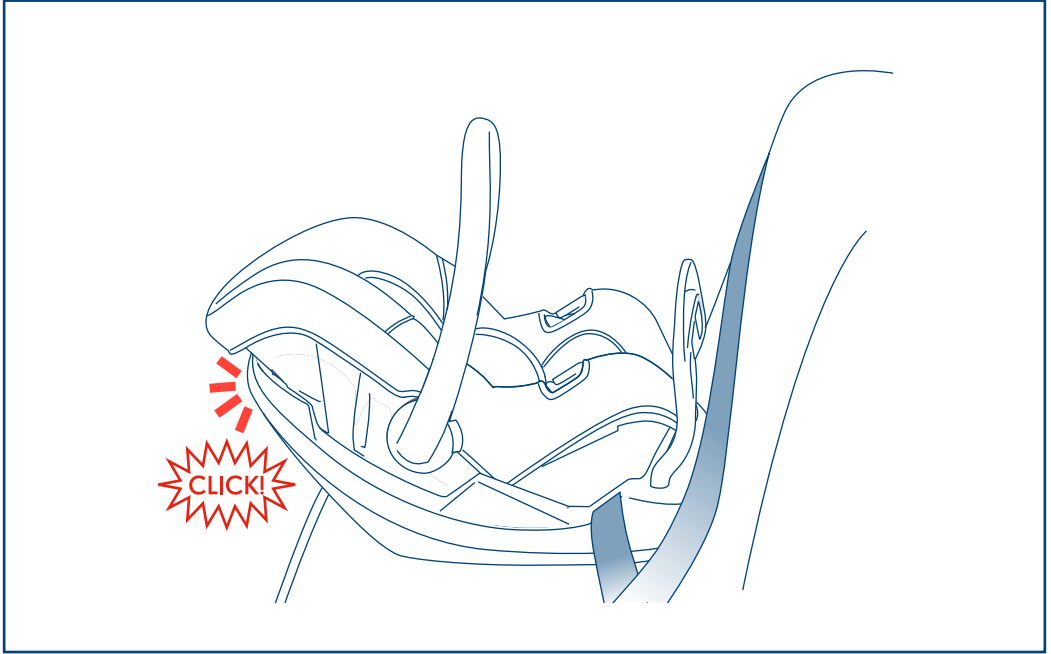
in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

5



6





WAŻNĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAGNIE

OSTRZEŻENIE! Podstawa do fotelika samochodowego Ziba zapewnia maksymalną ochronę, jednakże jest bezpieczna jedynie jeśli korzysta się z niej zgodnie z instrukcją.

Bezpieczeństwo dziecka jest zagrożone, jeśli nie postępujesz zgodnie z niniejszą instrukcją.

OSTRZEŻENIE! Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące instalacji i prawidłowego użytkowania podstawy Ziba, proszę skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy sprawdzić czy podstawa Ziba nadaje się do użycia w Państwa samochodzie.

OSTRZEŻENIE! NIE umieszczaj podstawy Ziba mocowanej tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną. Może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE! Zawsze zapinaj dziecko uprzęą, jeśli wsadzasz je do fotelika.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki, bez względu na to czy znajduje się w samochodzie czy poza samochodem.

OSTRZEŻENIE! Podstawy Ziba nie należy poddawać jakikolwiek przeróbkom, ponieważ może to wpłynąć na ogólne bezpieczeństwo produktu.

OSTRZEŻENIE! Przed montażem podstawy Ziba należy zawsze dopilnować, aby składane siedzenia w pojeździe były zabezpieczone.

OSTRZEŻENIE! Nie należy obciążać żadnych innych punktów stykowych poza tymi opisanymi w instrukcji obsługi i zaznaczonymi na podstawie.

OSTRZEŻENIE! Nieruchome elementy oraz elementy plastikowe podstawy muszą zostać prawidłowo ustawione i zamontowane tak, aby przy codziennym korzystaniu z pojazdu nie zostały przytraśnięte przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że wszelki bagaż i wszelkie przedmioty (na przykład na tylnej półce bagażowej), które w momencie zderzenia mogą spowodować obrażenia, są odpowiednio zabezpieczone.

OSTRZEŻENIE! Podstawa Ziba powinna być zawsze zabezpieczona pasami bezpieczeństwa, nawet jeśli nie jest w użyciu.

OSTRZEŻENIE! W przypadku, gdy w pojeździe podróżują pasażerowie zarówno na przednim jak i tylnym siedzeniu wówczas lżejsi pasażerowie powinni znajdować się na tylnych siedzeniach natomiast ciężsi siedzieć z przodu pojazdu; w przypadku, gdy na przednim siedzeniu siedzi dziecko wówczas lżejszy pasażer powinien siedzieć za dzieckiem.

OSTRZEŻENIE! Jeśli dojdzie do wypadku należy wymienić podstawę Ziba na nową. Nawet jeśli podstawa nie będzie wyglądała na uszkodzoną to w przypadku zaistnienia kolejnego wypadku może nie zapewnić dziecku należytej ochrony.

OSTRZEŻENIE! Zdecydowanie odradzamy sprzedaż oraz zakup używanych podstaw Ziba, ponieważ nigdy nie ma pewności czy siedzenie pochodzi z pojazdu, który brał udział w wypadku lub uległ innemu uszkodzeniu.

OSTRZEŻENIE! Zaleca się użytkowanie podstawy Ziba nie dłużej niż 5 lat od daty jej zakupu.

OSTRZEŻENIE! Ze względu na procesy starzenia się materiałów, na przykład plastiku, jakoś produktu może ulec niezauważalnemu pogorszeniu.

OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy należy używać wyłącznie z podstawą Ziba zalecaną przez Mothercare.

OSTRZEŻENIE! Przed każdą podróżą należy upewnić się, że podstawa Ziba jest odpowiednio zamocowana.

należy dbać o produkt

Plastikowe oraz metalowe elementy należy czyścić używając wilgotnej ściereczki.

Przed kolejnym użyciem urządzenia, odczekaj, aż elementy same zupełnie wyschną.

Do czyszczenia elementów siedzenia nie należy stosować środków czyszczących rysujących powierzchnie, amoniaku, wybielaczy, spirytusu ani środków czyszczących na bazie rozpuszczalnika, detergentów ani płynu do mycia naczyń, ponieważ mogą one osłabić funkcje podstawy.

Nie należy smarować ani naoliwiać żadnego z elementów Ziby.

Jeśli produkt nie jest używany, przechowuj go w suchym, bezpiecznym miejscu, z dala od źródeł ciepła i promieni słonecznych.

Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na podstawie.

obsługa klienta

Rodzice odpowiadają za bezpieczeństwo swego dziecka.

W razie problemów z tym produktem lub konieczności zamówienia części zamiennych należy się kontaktować z najbliższym sklepem Mothercare. Poszczególne części oznaczone są kodami. Zamawiając część zamienną należy podać kod

Avisos de segurança e cuidados

IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA CUIDADOSAMENTE: LER CUIDADOSAMENTE

ADVERTÊNCIA! A base para cadeira infantil Ziba oferece proteção máxima e só é confiável quando usada de acordo com as instruções.

A segurança da criança poderá ser afetada se você não seguir estas instruções.

ADVERTÊNCIA! Em caso de dúvida quanto à instalação e ao uso devido da base para cadeira infantil Ziba, queira entrar em contato com a loja Mothercare mais próxima.

ADVERTÊNCIA! Antes da utilização, verifique se a base para cadeira infantil Ziba é compatível com o seu automóvel.

ADVERTÊNCIA! NÃO coloque a base para cadeira infantil Ziba virada para trás no banco dianteiro com airbag. Isso pode implicar morte ou lesões graves.

ADVERTÊNCIA! Nunca coloque a criança na cadeira sem prendê-la com o suporte.

ADVERTÊNCIA! Nunca deixe a criança sem supervisão na cadeira, dentro ou fora do carro.

ADVERTÊNCIA! Não pode ser realizada qualquer alteração na base para cadeira infantil Ziba, pois isso pode afetar a segurança geral da mesma.

ADVERTÊNCIA! Antes de instalar a base para cadeira infantil Ziba, verifique sempre se os bancos dobráveis do veículo encontram-se firmemente travados.

ADVERTÊNCIA! Não utilize quaisquer pontos de contato que suportam carga além dos descritos nas instruções e indicados na base para cadeira infantil Ziba.

ADVERTÊNCIA! Os itens rígidos e peças plásticas da base para cadeira infantil Ziba devem ser posicionados e instalados de modo que, na utilização diária normal do veículo, não fiquem presos por um banco móvel ou na porta do veículo.

ADVERTÊNCIA! Certifique-se de que toda a bagagem/objetos, por exemplo, na tampa traseira do carro, que possam causar danos físicos em caso de acidente, estejam presos de maneira adequada.

ADVERTÊNCIA! A base para cadeira infantil Ziba deve ser sempre presa com um cinto de segurança, mesmo quando não estiver em uso.

ADVERTÊNCIA! Caso viaje com passageiros tanto nos bancos traseiros quanto dianteiros, os ocupantes mais leves devem se sentar nos bancos traseiros e os mais pesados no banco dianteiro do veículo, quando a criança estiver no banco dianteiro, o passageiro mais leve deve se sentar atrás da criança.

ADVERTÊNCIA! É necessário substituir a base para cadeira infantil Ziba após um acidente. Embora ela possa parecer incólume, caso você tenha outro acidente ela pode não proteger a criança tão bem quanto deveria.

ADVERTÊNCIA! Recomendamos que a base para cadeira infantil Ziba não seja comprada ou vendida em segunda mão, pois é impossível saber se a cadeira já esteve envolvida em um acidente ou foi danificada de alguma outra forma.

ADVERTÊNCIA! Recomenda-se que a base para cadeira infantil Ziba não seja usada por mais de 5 anos após a data da compra.

ADVERTÊNCIA! Devido ao processo de deterioração do plástico, por exemplo, a qualidade do produto pode se deteriorar sem que se perceba.

ADVERTÊNCIA! A cadeira infantil para automóveis só deve ser usada com os sistemas Ziba recomendados pela Mothercare.

ADVERTÊNCIA! Antes de dar partida, certifique-se sempre de que a base para cadeira infantil encontra-se firmemente presa.

Português:

Cuidados com o seu produto

Limpe os componentes plásticos e metálicos com um pano úmido.

Deixe as peças secarem naturalmente e aguarde a secagem total antes do armazenamento ou uso.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, amônia, alvejante, álcool ou produtos de limpeza à base de solventes, detergente líquido ou tinta em qualquer parte do produto, pois isso pode enfraquecer a base para cadeira infantil Ziba.

Não lubrifique ou oleie qualquer parte da base para cadeira infantil Ziba.

Guarde em local seco e seguro quando não estiver em uso, longe de fontes de calor ou de luz do sol direta.

Não coloque objetos pesados sobre a base para cadeira infantil Ziba.

Assistência aos clientes

A segurança da sua criança é de sua responsabilidade

Se tiver algum problema com este produto ou necessitar peças de reposição, entrar em contato, por favor, com o seu representante Mothercare mais próximo.

As peças individuais podem ser identificadas com um código SKU, fornece, por favor, o código apropriado, ao fazer pedidos de peças de reposição.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ И СОХРАНЯЙТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ! Основание Ziba имеет максимальную защиту. Безопасность гарантируется только при соблюдении инструкций.

Безопасность вашего ребенка может подвергаться риску, если вы не следуете этим инструкциям.

ВНИМАНИЕ! Если у вас возникли сомнения по установке и надлежащему использованию основания Ziba, свяжитесь с ближайшим магазином Mothercare.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием проверьте, что основание Ziba можно установить в вашем автомобиле.

ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать основание Ziba на переднем сиденье в положении против хода движения при активированной подушке безопасности. Это может привести к смерти или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ! Сажая ребенка на сиденье, всегда пристегивайте его ремнями безопасности.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте вашего ребенка в детском автомобильном сиденье безопасности без присмотра, в автомобиле или вне автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в основание Ziba, так как это может повлиять на общую безопасность товара.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой основания Ziba всегда проверяйте, что откидные сидения надежно заблокированы.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать иные воспринимающие нагрузку контактные точки, чем те, которые указаны в инструкции и промаркированы на основании Ziba.

ВНИМАНИЕ! Жесткие детали и пластиковые части основания Ziba следует размещать и устанавливать таким образом, чтобы при нормальном ежедневном использовании автомобиля они не попадали под откидное сиденье и не застревали в двери.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что весь багаж/предметы, например, на полке для ручной клади, которые могут привести к травме в случае аварии, надлежащим образом закреплены.

ВНИМАНИЕ! Основание Ziba следует всегда пристегивать с помощью ремня безопасности, даже когда оно не используется.

ВНИМАНИЕ! При перевозке пассажиров в автомобиле на передних и задних сиденьях пассажиры, имеющие более легкий вес, должны занимать задние сиденья, а пассажиры, имеющие более тяжелый вес, — передние сиденья. При нахождении ребенка на переднем сиденье на заднем сиденье за ним должен располагаться пассажир, имеющий более легкий вес.

ВНИМАНИЕ! После аварии необходимо заменить основание Ziba. Даже если на нем нет видимых повреждений, при попадании в еще одну аварию оно не сможет защитить вашего ребенка надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ! Мы настоятельно рекомендуем не покупать и не продавать бывшие в употреблении основания Ziba в связи тем, что нет гарантии того, что основание не было вовлечено в аварию и повреждено.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать основания Ziba более 5 лет с момента покупки.

ВНИМАНИЕ! Из-за процесса старения, например пластика, качество продукта может незаметно ухудшаться.

ВНИМАНИЕ! Необходимо использовать ваше автокресло для ребенка только с основанием Ziba, рекомендуемым компанией Mothercare.

ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте, что основание Ziba надежно закреплено перед тем, как начать движение.

Уход за изделием

Пластиковые и металлические компоненты рекомендуется протирать влажной тряпкой.

Тщательно просушите все части естественным образом перед хранением или использованием.

Запрещается использовать абразивные чистящие средства, аммиак, отбеливатели, спирт или чистящие средства на основе неводных растворителей, моющие средства, средства для мытья посуды или красители для обработки каких-либо частей сиденья, так как они могут повредить основание Ziba.

Запрещается смазывать смазкой или маслом какие-либо части основания Ziba.

Когда не используется, храните в сухом, безопасном месте вдали от источников тепла или прямого солнечного света.

Запрещается размещать тяжелые предметы на основании Ziba.

Послепродажное обслуживание

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с данным продуктом, или если вам потребуются запасные части, пожалуйста, свяжитесь с вашим ближайшим магазином фирмы Mothercare. Отдельные запасные части идентифицированы посредством кода. При заказе запасных частей, пожалуйста, укажите соответствующий код части.

IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER DETENIDAMENTE

¡ADVERTENCIA! La base Ziba ofrece máxima protección y únicamente es segura si se usa según las instrucciones. De no seguir estas instrucciones, podría poner en peligro la seguridad del niño.

¡ADVERTENCIA! Si tiene alguna duda en cuanto a la instalación o el uso adecuado del artículo Ziba debe ponerse en contacto con la tienda Mothercare más cercana.

¡ADVERTENCIA! Antes de usar compruebe que el artículo Ziba sea compatible con su vehículo.

¡ADVERTENCIA! NO colocar en un asiento delantero con airbag un sistema Ziba en el sentido contrario a la marcha. Se podrían producir lesiones graves o la muerte accidental.

¡ADVERTENCIA! Nunca ponga al niño en la silla sin colocarle el arnés.

¡ADVERTENCIA! Nunca deje al niño sin supervisión en la silla de seguridad, tanto dentro como fuera del coche.

¡ADVERTENCIA! No se debe realizar ninguna modificación al artículo Ziba ya que podría perjudicar la seguridad general del sistema Ziba.

¡ADVERTENCIA! Antes de instalar el sistema Ziba se debe comprobar que los asientos plegables del vehículo estén bloqueados y fijos.

¡ADVERTENCIA! No utilice puntos de contacto para el apoyo de carga que no sean lo descritos en las instrucciones y marcados en el sistema Ziba.

¡ADVERTENCIA! Los elementos rígidos y las piezas de plástico del sistema Ziba se deben colocar e instalar de forma que, con el uso normal y cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o en una de las puertas del vehículo.

¡ADVERTENCIA! Compruebe que estén bien sujetos el equipaje y todos los objetos (por ejemplo, los colocados en la bandeja trasera) que pudiesen causar lesiones en un accidente.

¡ADVERTENCIA! El sistema Ziba se debe asegurar siempre con un cinturón de seguridad, incluso cuando no se esté usando.

¡ADVERTENCIA! En caso de que se deban ocupar todos los asientos de pasajeros, el delantero y los traseros, los pasajeros de menor peso deben sentarse en la parte de atrás y los de mayor peso en la parte delantera del vehículo. Si el asiento frontal está ocupado por un niño, el pasajero de menor peso debe sentarse detrás de ese niño.

¡ADVERTENCIA! Después de un accidente se debe reemplazar el sistema Ziba. Aunque no tenga daños aparentes, en caso de que se produjese otro accidente es posible que no pudiese ofrecer al niño la protección adecuada.

¡ADVERTENCIA! Recomendamos no comprar ni vender sistemas Ziba de segunda mano ya que es imposible saber si estuvieron involucrados en un accidente o si están deteriorados por otros motivos.

¡ADVERTENCIA! Se recomienda no usar sistemas Ziba durante más de cinco años después de la fecha de compra.

¡ADVERTENCIA! Debido al proceso de envejecimiento del plástico, por ejemplo, la calidad del producto podría estar deteriorada sin que se notase.

¡ADVERTENCIA! La silla de seguridad se debe usar únicamente con artículos Ziba recomendados por Mothercare.

¡ADVERTENCIA! Antes de ponerse en marcha, compruebe siempre que el sistema Ziba esté bien colocado.

Español:

cuidado del artículo

Las partes plásticas y metálicas se deben limpiar frotando con un trapo húmedo.

Deje que las piezas se sequen al aire completamente antes de guardar o usar.

No utilice productos de limpieza abrasivos, ni con amoníaco, lejía, alcohol o disolventes, ni detergentes, líquido lavavajillas o tintes en cualquier parte de la silla ya que podrían debilitar el sistema Ziba.

No lubricar ni engrasar ninguna parte del sistema Ziba.

Cuando no se use, la silla se debe guardar en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa.

No colocar objetos pesados encima del sistema Ziba.

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

Si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana. Las piezas individuales se pueden identificar a través de un código. Indique el código correspondiente cuando solicite una pieza de repuesto

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

คำเตือน! ฐานที่นั่งเด็กในรถ Ziba ให้ความคุ้มกันสูงสุด และปลอดภัยเมื่อใช้ตามคำแนะนำเท่านั้น ความปลอดภัยของบุตรหลานของคุณอาจถูกกระทบกระเทือนได้หากคุณไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน! หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการติดตั้งและการใช้งาน Ziba อย่างเหมาะสม กรุณาติดต่อร้าน Mothercare ที่ใกล้ที่สุด

คำเตือน! ก่อนใช้กรุณาตรวจสอบว่า Ziba เหมาะสมสำหรับการใช้ในรถยนต์ของคุณ

คำเตือน! อย่าใช้ฐานที่นั่งเด็ก Ziba แบบหันหลังในที่นั่งด้านหน้าซึ่งมีถุงลมนิรภัย อาจเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน! ห้ามวางเด็กของคุณในรถเด็ดขาดหากไม่ได้คาดเข็มขัดให้พวกเขา

คำเตือน! อย่าทิ้งเด็กของคุณไว้โดยไม่มีผู้ดูแลบนที่นั่ง ไม่ว่าจะอยู่ภายในหรือภายนอกรถ

คำเตือน! ห้ามแก้ไขปรับเปลี่ยน Ziba เพราะอาจมีผลต่อความปลอดภัยโดยรวมของ Ziba

คำเตือน! ตรวจสอบที่นั่งพับได้ในยานพาหนะว่าได้ล็อคอย่างแน่นหนาแล้วก่อนติดตั้ง Ziba

คำเตือน! อย่าใช้จุดสัมผัสรับน้ำหนักอื่นนอกจากจุดที่อธิบายไว้ในคำแนะนำและทำเครื่องหมายไว้บน Ziba

คำเตือน! สิ่งของที่แข็งและชิ้นส่วนที่เป็นพลาสติกของ Ziba ต้องจัดวางและติดตั้งเพื่อไม่ให้ติดในที่ที่นั่งที่เคลื่อนย้ายได้หรือติดในประตูของยานพาหนะ สำหรับการใช้นานพาหนะในแต่ละวัน

คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากระเป๋าเดินทาง/สิ่งของทั้งหมด บนชั้นวางพัสดุเป็นต้น ให้อาจจะก่อให้เกิดการบาดเจ็บหากเกิดเหตุการณ์อุบัติเหตุขึ้นได้ถูกวางไว้เป็นอย่างดีแล้ว

คำเตือน! ควรยึด Zeba กับเข็มขัดนิรภัยเสมอ ถึงแม้จะไม่ได้ใช้อยู่ก็ตาม

คำเตือน! คุณควรเดินทางกับผู้ใช้โดยสารโดยใช้ที่นั่งข้างหน้าและข้างหลัง ผู้โดยสารที่มีน้ำหนักน้อยกว่าควรนั่งที่เบาะหลัง และผู้โดยสารที่มีน้ำหนักมากกว่าควรนั่งที่เบาะหน้า ถ้าเด็กอยู่ในเบาะหน้า ผู้โดยสารที่มีน้ำหนักน้อยกว่าควรนั่งหลังเด็ก

คำเตือน! ควรเปลี่ยน Ziba หลังจากเกิดอุบัติเหตุ ถึงแม้จะไม่เห็นความเสียหายใดๆ แต่ถ้าคุณประสบอุบัติเหตุอีกครั้งที่นั่งอาจปกป้องเด็กได้ไม่ดีเท่าที่ควร

คำเตือน! เราขอแนะนำอย่างยิ่งว่าไมควรซื้อหรือขาย Ziba มือสอง เพราะคุณไม่สามารถรู้ได้เลยว่าที่นั่งนั้นอุบัติเหตุมาแล้วหรือได้รับความเสียหายมาก่อนหรือไม่

คำเตือน! ขอแนะนำไม่ให้ใช้ Ziba นานเกิน 5 ปีนับจากรวันที่ซื้อ

คำเตือน! เนื่องจากกระบวนการที่พลาสติกจะมีอายุเพิ่มขึ้น หากยกเป็นตัวอย่าง คุณภาพของสินค้าอาจเสื่อมโทรมลงโดยไม่สามารถสังเกตเห็นได้

คำเตือน! ใช้ Ziba กับที่นั่งเด็กในรถที่ Mothercare แนะนำเท่านั้น

คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าติดตั้ง Ziba อย่างแน่นหนาก่อนเดินทาง

การรักษาสินค้า

ทำความสะอาดส่วนประกอบพลาสติกและโลหะด้วยผ้าชื้น

อนุญาตให้ส่วนประกอบต่างๆแห้งโดยธรรมชาติและเต็มที่ก่อนเก็บหรือใช้

อย่าใช้น้ำยาทำความสะอาดประเภทรุนแรง น้ำยาที่มีแอมโมเนีย น้ำยาฟอกขาว น้ำยาทำความสะอาดที่มีแอลกอฮอล์ หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีคุณสมบัติกัดกร่อน ผงซักฟอก น้ำยาล้างจาน หรือสีย้อมผ้ากับส่วนใดก็ตามของที่นั่ง เพราะอาจทำให้ความแข็งแรงของ Ziba ลดลง

อย่าหาล้อสลับหรือเติมน้ำมันในส่วนใดก็ตามของ Ziba

เก็บไว้ในสถานที่ที่แห้งและปลอดภัยเมื่อไม่ได้ใช้ ห่างจากแหล่งความร้อนหรือแสงแดดโดยตรง

อย่าวางสิ่งของหนักไว้บน Ziba

บริการลูกค้าสัมพันธ์

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

หากคุณมีปัญหาเกี่ยวกับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน mothercare ใกล้คุณ

ÖNEMLİ, GELECEKTE REFERANS OLMASI AMACIYLA SAKLAYINIZ: DİKKATLİCE OKUYUNUZ

UYARI! Ziba tabanı maksimum koruma sağlar ve sadece talimatlara uygun şekilde kullanıldığında güvenlidir.

Bu talimatları takip etmezseniz çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.

UYARI! Ziba'nın nasıl kurulacağından ve kullanılacağından emin değilseniz, size en yakın Mothercare mağazasıyla iletişime geçiniz.

UYARI! Kullanmadan önce Ziba'nın arabanızla uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.

UYARI! Ziba'yı hava yastıklı ön koltuğa arkaya bakan pozisyonda YERLEŞTİRMEYİNİZ.

Ölüm ya da ciddi yaralanma olabilir.

UYARI! Güvenlik kemeri ve kayışlarla güvenli şekilde bağlamadan asla çocuğunuzu koltuğa oturtmayınız.

UYARI! Arabanın içinde veya dışında çocuğunuzu hiçbir zaman koltukta gözetimsiz bırakmayınız.

UYARI! Ziba'nın genel güvenliğini etkileyebileceğinden dolayı Ziba'ya herhangi bir değişiklik yapılamaz.

UYARI! Ziba'yı kurmadan önce katlanır koltukların araçta güvenli şekilde kilitleyerek takıldığını daima kontrol ediniz.

UYARI! Talimatlarda açıklanan ve Ziba'nın üzerinde işaretlenenlerin dışında yük taşıyan temas noktalarını kullanmayınız.

UYARI! Ziba'nın sert öğeleri ve plastik parçaları, aracın normal günlük kullanım koşullarında taşınabilir koltuğa veya aracın kapisına sıkışmayacak şekilde yerleştirilmeli ve kurulmalıdır.

UYARI! Kaza durumunda olası yaralanmaya neden olabilecek, örneğin arka raf panelindeki tüm bagajın/cisimlerin, uygun şekilde güven altına alındığından emin olunuz.

UYARI! Ziba kullanılmadığında bile daima bir emniyet kemeriyle sabitlenmelidir.

UYARI! Hem ön hem de arka koltuk kullanılarak seyahat ediliyorsa, hafif yolcuların aracın arka koltuğunda ağır yolcuların ise aracın ön koltuğunda oturmaları gerekir; ön koltukta bir çocuk olduğunda, hafif yolcunun çocuğun arkasındaki koltukta oturması gerekir.

UYARI! Ziba'nızın kaza sonrasında değiştirilmesi gerekir. Hasarsız görünse de, başka bir kaza geçirmeniz halinde çocuğunuzu olması gerektiği gibi korumayabilir.

UYARI! Koltuğun bir trafik kazasına maruz kaldığından veya başka hasar olmadığından asla emin

olamayacağınızdan dolayı, Ziba'yı ikinci el olarak satmamanızı veya satın almamanızı şiddetle tavsiye ederiz.

UYARI! Satın alım tarihinden sonra Ziba'yı 5 yıldan fazla kullanmanız tavsiye edilmez.

UYARI! Plastiğin eskime sürecinden dolayı, ürünün kalitesi farkedilmeyecek şekilde düşebilir.

UYARI! Mothercare çocuk oto koltuğunuzu sadece Ziba ile kullanmanızı tavsiye etmektedir.

UYARI! Sürüş öncesi Ziba'nın güvenli şekilde takıldığından daima emin olunuz.

Türkçe:

Ürününüzün bakımı

Plastik ve metal parçaları nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

Saklamadan veya kullanmadan önce parçaların doğal şekilde ve tam olarak kurumalarını sağlayınız.

Koltuğun herhangi bir parçasında Ziba'yı zayıflatabileceğinden dolayı, aşındırıcı temizlik maddeleri, amonyak, çamaşır suyu, tuz ruhu veya çözücü esaslı temizlik maddeleri, deterjanlar, sıvı bulaşık deterjanı veya boya kullanmayınız.

Ziba'nın herhangi bir parçasını kayganlaştırmayınız veya yağlamayınız.

Kullanılmadığında ısı kaynaklarından veya doğrudan güneş ışığından uzakta kuru ve güvenli bir yerde saklayınız.

Ziba'nın üzerine ağır nesnelere koymayınız.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu ürünle ilgili bir sorunuz varsa veya yedek parçaya ihtiyaç duymanız halinde en yakınınızdaki Mothercare mağazasıyla irtibata geçiniz. Parçaların ayrı kodu bulunmaktadır, lütfen yedek parça siparişi verirken gerekli kodu belirtiniz.

CẢNH BÁO! Để Ziba cung cấp sự bảo vệ tối đa và chỉ an toàn khi được sử dụng tuân theo các hướng dẫn.

CẢNH BÁO! Nếu bạn có bất kỳ nghi ngờ gì về việc lắp đặt và sử dụng đúng cách Ziba của bạn, xin vui lòng liên lạc với cửa hàng Mothercare gần bạn nhất.

CẢNH BÁO! Trước khi sử dụng hãy kiểm tra xem Ziba có thích hợp để sử dụng trong xe hơi của bạn không.

CẢNH BÁO! KHÔNG đặt Ziba loại quay về phía sau ở ghế trước có túi khí.

Có thể xảy ra tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.

CẢNH BÁO! Có thể không thay đổi gì với Ziba vì điều này có thể ảnh hưởng đến sự an toàn tổng thể của Ziba.

CẢNH BÁO! Hãy luôn kiểm tra xem các ghế gấp trong xe có được khóa an toàn không trước khi lắp đặt Ziba.

CẢNH BÁO! Không sử dụng bất kỳ điểm tiếp xúc chịu tải nào khác ngoài các điểm được mô tả trong hướng dẫn và được đánh dấu trên Ziba.

CẢNH BÁO! Các vật dụng cứng và các bộ phận bằng nhựa của Ziba phải được đặt và lắp sao cho trong khi sử dụng xe thông thường hàng ngày chúng không bị mắc kẹt bởi một chiếc ghế có thể di động hoặc trong cánh cửa xe.

CẢNH BÁO! Ziba phải luôn được cố định bằng một dây đai ở chỗ ngồi, ngay cả khi không sử dụng.

CẢNH BÁO! Nếu bạn di chuyển cùng với hành khách sử dụng cả ghế phía trước và phía sau thì những người sử dụng có trọng lượng nhẹ hơn nên ngồi ở ghế sau và những người sử dụng có trọng lượng nặng hơn ngồi ở phía trước xe, khi trẻ em ngồi ở ghế trước thì hành khách có trọng lượng nhẹ hơn nên ngồi sau đứa trẻ.

CẢNH BÁO! Sau khi xảy ra tai nạn thì nên thay Ziba của bạn. Mặc dù có vẻ không bị hư hại gì nhưng nếu giá sử dụng gặp tai nạn khác thì Ziba đó không thể bảo vệ được con của bạn tốt như nó có thể.

CẢNH BÁO! Chúng tôi khuyên bạn không mua hoặc bán những chiếc Ziba cũ vì bạn có thể không bao giờ chắc chắn rằng liệu chiếc ghế đó đã từng bị tai nạn hoặc hư hỏng nào khác chưa.

CẢNH BÁO! Chúng tôi khuyến khích không sử dụng Ziba lâu hơn 5 năm kể từ ngày mua.

CẢNH BÁO! Ghế ngồi trong xe hơi dành cho con của bạn chỉ được sử dụng với Ziba được Mothercare khuyến nghị.

CẢNH BÁO! Hãy luôn đảm bảo rằng Ziba được gắn lắp an toàn trước khi khởi hành.

Lau sạch các thành phần bằng nhựa và kim loại bằng miếng vải ẩm.

Không sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn, amoniac, thuốc tẩy, cồn hoặc các chất tẩy rửa có dung môi, thuốc tẩy, dung dịch giặt rửa hoặc thuốc nhuộm cho bất kỳ bộ phận nào của ghế vì chúng có thể làm suy giảm chất lượng của Ziba.

Không Bôi Trơn hoặc bôi dầu lên bất kỳ bộ phận nào của Ziba.

Không đặt các vật nặng ở phía trên Ziba.